

## Oregon Health Care Interpreter Program Requirements

Oregon’s Health Care Interpreter Program includes two levels of credentialing (qualification and certification). A qualified or certified health care interpreter must meet all of the requirements listed below and provide all of the supporting documentation.

	Qualification	Certification
Requirements and documentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Must be at least 18 years of age.               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Copy of an Oregon driver’s license or passport</li> </ul> </li> <li>• Must not be on the Medicaid Exclusion List: <a href="http://exclusions.oig.hhs.gov/">http://exclusions.oig.hhs.gov/</a>.               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Printout of search results.</li> </ul> </li> <li>• Must pass a background check.</li> <li>• Must have at least 60 hours of formal health care interpreter training.               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Proof of successful completion of training at OHA-approved training center or equivalent</li> </ul> </li> <li>• Must have language proficiency in English and the target language (see next page for more information).               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Proof of passing a language proficiency test at an approved testing center</li> <li><input type="checkbox"/> Or, demonstration of having met equivalent language proficiency requirements</li> </ul> </li> <li>• Must have at least <b>15 hours</b> of documented interpreting experience.</li> <li>• \$25 qualification fee payable (by check or money order) to OHA/OEI Health Care Interpreter Program (includes registration fee)</li> <li>• Send completed <a href="#">application</a> and check to: Health Care Interpreter Program Office of Equity and Inclusion 421 SW Oak St. Suite 750 Portland, Oregon 97204</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Must be at least 18 years of age.               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Copy of an Oregon driver’s license or passport</li> </ul> </li> <li>• Must not be on the Medicaid Exclusion List: <a href="http://exclusions.oig.hhs.gov/">http://exclusions.oig.hhs.gov/</a>.               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Printout of search results.</li> </ul> </li> <li>• Must pass a background check.</li> <li>• Must have at least 60 hours of formal health care interpreter training.               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Proof of successful completion of training at OHA-approved training center or equivalent</li> </ul> </li> <li>• Must have at least <b>30 hours</b> of documented interpreting experience.               <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Proof of passing certification tests from one of the following:                   <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">National Board of Certification for Medical Interpreters</a></li> <li>• <a href="#">Certification Commission for Healthcare Interpreters</a></li> <li>• <a href="#">Oregon Court Interpreter Certification</a></li> <li>• <a href="#">Federal Court Interpreter Certification exams</a></li> <li>• <a href="#">American Sign Language (ASL) Certification</a></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• \$25 certification fee payable (by check or money order) to OHA/OEI Health Care Interpreter Program (includes registration fee)</li> <li>• Send completed <a href="#">application</a> and check to: Health Care Interpreter Program Office of Equity and Inclusion 421 SW Oak St. Suite 750 Portland, Oregon 97204</li> </ul>
Valid period	Four years	Four years

\*Oral certification test is available in Spanish, Mandarin, Cantonese, Russian, Korean, Arabic and Vietnamese.

Questions? Contact the Oregon Health Care Interpreter Program: [hci.program@dhsosha.state.or.us](mailto:hci.program@dhsosha.state.or.us), 971-673-3328, [www.oregon.gov/oha/oei](http://www.oregon.gov/oha/oei), or call us to schedule an appointment in person.

## Oregon Health Care Interpreter Program

### Meeting the language proficiency requirements for HCI qualification and certification

#### Oregon Health Authority approved language proficiency testing centers include:

- [Language Line University](#) Level 2 or above ((Interagency Language Roundtable (ILR) equivalent, based on website information)).
- [Language Testing International](#) testing is based on American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) assessment. Both the optional phone interpreter (OPI — telephonic) and OPIc (computer recording) are acceptable.
- The passing level for all language testing is advanced mid-level on the ACTFL scale.

#### Oral proficiency in both English and the non-English language (L2) may be demonstrated by passing any of the exams listed above (not expired) plus:

- Oregon Court Interpreter Registered status – not expired

#### One of the following may demonstrate oral proficiency in English:

- Bachelor, masters, doctorate or any other degree from any U.S. institution of higher education.
- Graduation from any high school in an English language speaking country where English is the primary language of instruction.
- Graduation from a higher education institution abroad where English is the primary language of instruction.
- One of the following tests (subject to change). Test results must be from no more than three years ago to be considered valid.
  - » Test of English as a Foreign Language (TOEFL): 570+ on paper; 230+ on computer version; 90+ on iBT
  - » Certificate in Advanced English (CAE), Level 4: B
  - » Certificate of Proficiency in English (CPE), Level 5: B
  - » International English Language Testing System (IELTS): 7.0+
  - » Interagency Language Roundtable (ILR): 2+
  - » Common European Framework (CEFR): B2
  - » Oral Proficiency Interview at the advanced mid-level on the ACTFL scale

#### One of the following may demonstrate oral proficiency in the non-English language:

- Bachelor, masters, doctorate or any other degree from an institution of higher education where instruction is primarily in the non-English language and the person submitting proof is a non-English language native speaker.
- Graduation from high school in a country where instruction is primarily in the non-English language and the person submitting proof is a native speaker of the non-English language.
- One of the following tests (subject to change). Test results must be from no more than three years ago to be considered valid:
  - » Interagency Language Round Table (ILR): 2+ from federal government testing agencies
  - » Common European Framework (CEFR): B2
  - » Oral Proficiency Interview at the advanced mid-level on the ACTFL scale